

FICAB: BIDASOKO NAZIOARTEKO ZINEMALDI ARKEOLOGIKOA / FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE ARQUEOLÓGICO DEL BIDASOA AZAROAK 10-15 NOVIEMBRE

FICAB HEZKUNTZA SAILA / SECCIÓN EDUCATIVA

AZAROAK 11-12-13 NOVIEMBRE



ARK-MO EGITASMOA:

FICAB 2022ko edizioan ARK-MO ekimen berria jarri genuen martxan. Gazteak, Zinema, Ondarea, Kulturaren Zabalkuntza, Lurralde ezberdinetako ikastetxeak, Sormena eta Talde lana dira egitasmo honek bultzatuko dituen gai nagusienak.

Laburmetraiak urriaren 15a arte aurkeztu daitezke eta FICAB jaialdiko Hezkuntza Sailean aurkeztuko dira.

PROYECTO ARK-MO:

En la edición del FICAB 2022 pusimos en marcha una nueva iniciativa denominada ARK-MO. Los jóvenes, el Cine, el Patrimonio, la Difusión Cultural, los centros escolares de los diferentes territorios, la Creatividad y el trabajo en equipo son los temas principales que impulsa este proyecto.

Filmak jatorrizko bertsioan
eta euskarazko azpituluekin/
Películas en versión original y
subtitulada en euskera

DOAKO EMANALDIAK /
PASES GRATUITOS

ERRESERBA beharrezkoa /
RESERVA necesaria:
943 63 93 53

Hezkuntza Saileko
filmak online
ikusteko aukera, Zinemaldi
arkeologikoan zehar.
Posibilidad de ver las
películas de la
Sección Educativa online
durante el Festival
de cine arqueológico

Los cortometrajes se pueden presentar hasta el 15 de octubre y presentarán en la Sección de Educación del Festival del FICAB.

PROGRAMA Hezkuntza Saila / Sección Educativa 2025:

AZAROAK 11 NOVIEMBRE. ASTEARTEA / MARTES

11:00

ARK MO:

Koldo Mitxelena Ikastetxea.

Erreterria

-Arditurri 5'

-Merida 5'

Eguzkitza Ikastetxea. Irun

-Oiasoko ekonomia 5'

LA CASA DEL FAUNO A POMPEI

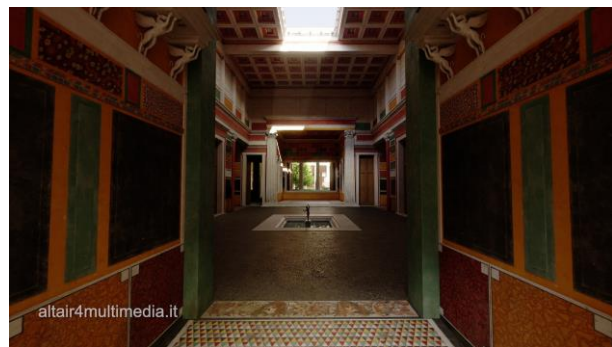
ZUZENDARITZA/DIRECCIÓN:

Alessandro Furlan

PRODUKZIOA/PRODUCCIÓN: Stefano

Moretti

Italia 2025. 15'



Ponpeia munduko aztarnategi arkeologiko garrantzitsuenetako bat da. K.a. VII. mendean sortua. Hiri oparoa izan zen, merkataritza eta kultura jarduera bizia izan zuena. Loratu zen bere desagertpen tragikoa gertatu zen arte K.o. 79. urtean. C., erupzio bolkaniko katastrofiko batek errauts eta apar-harri geruza lodi baten azpian lurperatu zuen, mendeetan zehar bere altxorrak zainduz. Bere egitura nabarmenen artean, Faunoaren etxea arkitektura erromatarren adibide bikaina da. Egoitza bikain honek, bertan bizi izan zen familiaren estatusa islatzeaz gain, Ponpeiako bizitza kultural aberatsaren ezinbesteko sinboloa ere bada.

Pompeya es uno de los yacimientos arqueológicos más importantes del mundo. Fundada en el siglo VII a. C., Pompeya fue una ciudad próspera, con una intensa actividad comercial y cultural. Floreció hasta su trágica desaparición en el año 79 d. C., cuando una catastrófica erupción volcánica la sepultó bajo una gruesa capa de ceniza y piedra pómez, preservando sus maravillas durante siglos. Entre sus numerosas estructuras notables, la Casa del Fauno destaca como un extraordinario ejemplo de la arquitectura romana. Esta majestuosa residencia no solo refleja el estatus de la familia que la habitó, sino que también es un símbolo vital de la rica vida cultural de Pompeya.

LA ARQUEOLOGÍA OLVIDADA

ZUZENDARITZA/DIRECCIÓN: Santiago

Secades

PRODUKZIOA/PRODUCCIÓN: Santiago

Secades, Dave Castaño

España 2024. 20'



2013an, arkeologo konprometitu batzuek, ia baliabiderik gabe, Aigües Baixes gotorleku iberoa berreskuratzeko baimendutako indusketak hasi zituzten, jabetza pribatuko orube baten gainean, El Campello udalerrian (Alikante). Urtebete geroago, lehen kanpainako arkeologia-lanen ondoren eta B.I.C. . (Interes Kulturaloko Ondasuna) izendatzeko izapideetan zeudenean, ezustekoan, makina ikustezin batek arkeologoek berreskuratutako egituraren zati handienetako bat suntsitu zuen .

Hau duela 2.500 urte eraikitako eraikuntza baten historia da, non ilegalki giza ekintza saiatu zen berriro ahanzturara itzul zedin.

En 2013, unos comprometidos arqueólogos, sin apenas medios, comienzan las excavaciones autorizadas para recuperar el fortín íbero de Aigües Baixes, sobre un solar de propiedad privada, en el término municipal de El Campello (Alicante). Un año después, tras los trabajos arqueológicos de la primera campaña y el inicio de los trámites para declararlo B.I.C. (Bien de Interés Cultural), gran parte de su estructura recuperada por los arqueólogos es arrasada por una «inesperada» e «invisible» máquina excavadora.

Esta es la historia de una construcción levantada hace 2.500 años, donde la acción humana intentó ilegalmente que regresara de nuevo al olvido.

ABISEO EL BOSQUE CULTURAL DE LOS CHACHAPOYA

ZUZENDARITZA/DIRECCIÓN:

Rosemarie Lerner (Lúcida Media)

PRODUKZIOA/PRODUCCIÓN: World

Monuments Fund Perú

Peru 2024. 21'



Peruko Abiseo Ibaiaren Parke Nazionalan murgilduta— UNESCOren Munduko Ondare Mistoa —, zientzialari eta kontserbazionisten diziplinarteko talde batek zeharkaldi paregabea egiten du. Ereku Historiko-Kulturalera, chachapoyaren ondare kulturala den Gran Pajatén gune arkeologikoa ikertu, dokumentatu eta babesteko.

"Abiseo, el bosque cultural de los chachapoya" lanak Pajatén Handiaren kontserbazio-

ahaleginak eta planetako paisaia urrun eta baliotsuenetako batzuetan lan egiteko erronkak dokumentatzen ditu.

En lo profundo del Parque Nacional del Río Abiseo en Perú—Patrimonio Mundial Mixto de la UNESCO— un equipo interdisciplinario de científicos y conservacionistas emprende una travesía única a la Zona Histórico-Cultural, para investigar, documentar y proteger el sitio arqueológico Gran Pajatén, legado cultural de los chachapoya.

"Abiseo, el bosque cultural de los chachapoya" documenta los esfuerzos de conservación del Gran Pajatén y los desafíos de trabajar en uno de los paisajes más remotos y valiosos del planeta.

Solasaldia/Coloquio: Juanjo Jiménez - Oiasso Museoa

AZAROAK 12 NOVIEMBRE. ASTEAZKENA / MIÉRCOLES

11:00

ARK MO:

San Vicente de Paúl Ikastetxea. Irun
- Zubiak: Bidasoaren ateak 5'



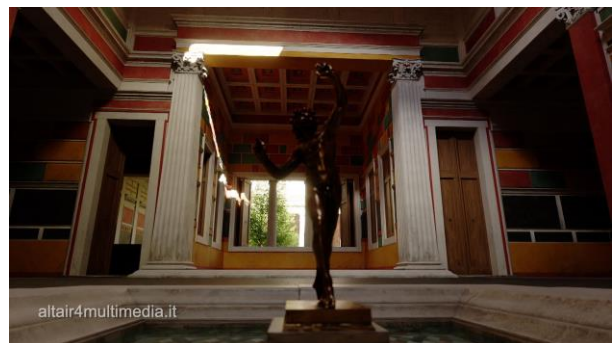
LA CASA DEL FAUNO A POMPEI

ZUZENDARITZA/DIRECCIÓN:

Alessandro Furlan

PRODUKZIOA/PRODUCCIÓN: Stefano Moretti

Italia 2025. 15'



Ponpeia munduko aztarnategi arkeologiko garrantzitsuenetako bat da. K.a. VII. mendean sortua. Hiri oparoa izan zen, merkataritza eta kultura jarduera bizia izan zuena. Loratu zen bere desagerpen tragikoa gertatu zen arte K.o. 79. urtean. C., erupzio bolkaniko katastrofiko batek errauts eta apar-harri geruza lodi baten azpian lurperatu zuen, mendeetan zehar bere altxorrak zainduz. Bere egitura nabarmenen artean, Faunoaren Etxea arkitektura erromatarren adibide bikaina da. Egoitza bikain honek, bertan bizi izan zen familiaren estatusa islatzeaz gain, Ponpeiako bizitza kultural aberatsaren ezinbesteko sinboloa ere bada.

Pompeya es uno de los yacimientos arqueológicos más importantes del mundo. Fundada en el siglo VII a. C., Pompeya fue una ciudad próspera, con una intensa actividad comercial y cultural. Floreció hasta su trágica desaparición en el año 79 d. C., cuando una catastrófica erupción volcánica la sepultó bajo una gruesa capa de ceniza y piedra pómez, preservando sus maravillas durante siglos. Entre sus numerosas estructuras notables, la Casa del Fauno destaca como un extraordinario ejemplo de la arquitectura romana. Esta majestuosa residencia no solo refleja el estatus de la familia que la habitó, sino que también es un símbolo vital de la rica vida cultural de Pompeya.

ANATOMÍA DE UN FORNO

ZUZENDARITZA/DIRECCIÓN: Pilar Abades, Sabela Iglesias, Adriana P. Villanueva

PRODUKZIOA/PRODUCCIÓN: Josefa Rey Castiñeira, Andés Teira Brión
 España 2024. 30'



Iragana eta oraina hari hauskor baten bidez elkartzen dira: oroimena, hau ere material bizigabeetan babestua, non historiaren aztarnek irauten duten. Dokumentala Burdin Aroan barneratzen da, arkeologia experimentalaren bidez, Castromaoko (Galizia) labe zeramikoa aztertzeko. Materialen analisiak aukera ematen digu iraganeko prozesuak hobeto ulertzeko, baina gogorarazteko, memoriak bezala, objektuen anatomiak ere beti ezkutatzen dituela ezezagunak zaizkigun gauzak. Anatomía dun forno (2024), Illa Bufardak Santiago de Compostelako Unibertsitateko arkeologia esperimentaleko eta didaktika uztartzen dituen diziplinarteko proiektu bat da.

El pasado y el presente se entrelazan a través de un hilo frágil: la memoria, también preservada en materiales inertes donde perduran las huellas de la historia. El documental se adentra en la Edad del Hierro para explorar, mediante la arqueología experimental, el horno cerámico de Castromao (Galicia). El análisis de los materiales nos permite comprender mejor los procesos del pasado, pero también recordar que, al igual que la memoria, la anatomía de los objetos siempre esconde incógnitas. Anatomía dun forno (2024), un documental de Illa Bufarda sobre un proyecto interdisciplinar de arqueología experimental y didáctica participativa en la Universidad de Santiago de Compostela.

LOS METAWES QUE VOLARON A LA CIUDAD

ZUZENDARITZA/DIRECCIÓN: Felipe

Cona Aracena

PRODUKZIOA/PRODUCCIÓN: Cecilia

Caniuman Ancalef

Chile 2024. 23'



Alihuén de Challupen landa eskolako haurrak Santiagoko(Txile) hiriburura doaz beren irakasle eta arduradunekin, arbasoen hilerrietatik arpilatu zituzten Metaweak -milaka urteko buztingile piezak- ezagutzera. Horietako askok hirira bidaiatzen dute lehen aldia da eta horrek gertakari handi bat dakar beraientzat eta haien familientzat.

Horrekin batera, errebindikazio kultureko proiektu bat da, non haurrek helduen eskutik buztingintzako piezak moldatzen, eta bertatik ateratako piezen erregistroetatik ere, ikasten duten.

Los niños y niñas de la escuela rural Alihuén de Challupen viajan junto a sus profesores y apoderados a Santiago, la capital de Chile, a conocer los Metawes -piezas alfareras milenarias- que fueron saqueadas de los cementerios de sus ancestros. Muchos de ellos viajan por primera vez a la ciudad lo que implica un gran acontecimiento tanto para ellos como para sus familias.

Junto con ello se presenta un proyecto de revinculación cultural donde los niños aprenden a moldear sus propias piezas alfareras, aprendiendo de sus mayores y de los registros de las piezas sacadas del lugar.

Solasaldia/Coloquio: Juanjo Jiménez - Oiasso Museoa

AZAROAK 13 NOVIEMBRE. OSTEGUNA / JUEVES

11:00

ARK MO:

Manex Erdointzi Etxart Kolegioa (Seaska). Larzabale

- Ithurralde 5'

- Etnologo gazte 5'

Kattalin Elizalde Ikastegia (Seaska).

Senpere

-Madoxineko bordatik mugaz gaindi; Comète sarea 5'

Euskal Ikasketak lizentzia (UPPA, Baiona)

-Baionako Gaztelua 5'

-Baionako Katedrala 5'



EMAKUME ARKEOLOGOAK

GIPUZKOAN 30'

ZUZENDARITZA/DIRECCIÓN: Aizpea

Goenaga

PRODUKZIOA/PRODUCCIÓN:

S.C. Aranzadi Z.E.

Espainia / España 2023.



Gipuzkoan ari diren hamaika emakume arkeologo dira protagonistak: haien bizipenak, esperientziak eta pasadizoak kontatuz, Gipuzkoako arkeologiaren historia erakusten digute. Haietako bakoitzaren istorioaren bidez, arkeologiaren mundu liluragarrian murgilduko gara, oraingoan, ikuspegi femenino batetik kontatua.

Once arqueólogas que trabajan en Gipuzkoa recorren a través de sus vivencias, experiencias y sus anécdotas, la historia de la arqueología de Gipuzkoa. A través de la historia de cada una de ellas nos adentramos en esta fascinante disciplina científica contada en femenino.

EL TESORO DE GUARRAZAR 25'

ZUZENDARITZA/DIRECCIÓN: Isabel

Soria Irisarri

PRODUKZIOA/PRODUCCIÓN: Isabel

Soria Irisarri

España 2024.



Toledoko kanpoaldean, Guadamurren, XIX. mendeko 50eko hamarkadan, Garai bisigodoko 23 koroa, kasualitatez aurkitu ziren. Garai hartan Espainian egin ziren lehen idusketa "ofizialak" izan ziren. Altxorra Espainian eta Frantzian zehar sakabanatu zen, eta aurkikuntzatik hirurogeita hamar urtera Petainek koroa batzuk berreskuratu zituen (Parisko Erdi Aroko Cluny Museoan zeudenak) eta Francoren Gobernuari itzuli zizkion, Etxeko Damarekin eta Louvretik zetozen beste ondasun batzuekin batera.

Horrela, Espainiak mendeetako errebantxa bat betetzen zuen iparraldeko bizilagunarekin. Frantziarentzat akordioa oso kaltegarria izan zen. Napoleonen soldaduek lapurtutako piezak eta legez erositako beste batzuk galdu bait zituzten. Frantsesentzat gertakari hura umiliagarria izan zen, eta espainiarrentzat, berriz, lehen frankismo hartakoa, nortasun nazionala berrestea eta Frantzia zigortzea, Errepublika babesteagatik. Urte batzuk geroago, Juan Manuel de Rojas, Toledoko arkeologoa, Altxorra topatutako lekuari merezi duen errekonozimendua itzultzeko borrokan ari da.

23 coronas de época visigoda encontradas por puro azar, en las afueras de Toledo, en Guadamur en la década de los años 50 del siglo XIX. En ese lugar tienen lugar las primeras excavaciones "oficiales" en España. El tesoro se termina desperdigando por España y Francia y casi setenta años después de su hallazgo son devueltas por Petain algunas de las coronas -la mayoría que atesoraba el Museo de Cluny, de la Edad Media en París, Francia, no todas- al Gobierno de Franco, acompañando a la Dama de Elche y a otros bienes provenientes del Louvre. España cumplía de esta forma una revancha secular con su vecino del norte, y le “arrancaba”, pues el acuerdo fue muy desventajoso para Francia, piezas robadas por los soldados napoleónicos y otras compradas de forma legal. Para los franceses resultó ser un episodio humillante y para los españoles de aquel primer franquismo, una reafirmación de su identidad nacional y de castigo a Francia por haber apoyado a la República. Años después, Juan Manuel de Rojas, un arqueólogo toledano, lucha por devolver al sitio el reconocimiento que se merece.

Solasaldia / Coloquio: Eider Conde, Aranzadi Zientzia Elkarteko Komunikazio arduraduna / Responsable de Comunicación de la Sociedad de Ciencias Aranzadi.